



Comhairle an
Aontais Eorpaigh

An Bhruiséil, 9 Samhain 2022
(OR. en)

14563/22

**Comhad Idirinstitiúideach:
2022/0375(NLE)**

VISA 174
MIGR 346
RELEX 1497
COAFR 296
COMIX 521

TOGRA

ó:	Ardrúnaí an Choimisiúin Eorpaigh, arna s(h)íniú ag Martine DEPREZ, Stiúrthóir
dáta a fuarthas:	9 Samhain 2022
chuig:	Thérèse BLANCHET, Ardrúnaí Chomhairle an Aontais Eorpaigh
Uimh. an doic. ón gCoim.:	COM(2022) 631 final
Ábhar:	Togra le haghaidh CINNEADH CUR CHUN FEIDHME ÓN gCOMHAIRLE maidir le forálacha áirithe de Rialachán (CE) Uimh. 810/2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle a chur ar fionraí a mhéid a bhaineann leis an tSeineagáil

Gheobhaidh na toscaireachtaí i gceangal leis seo doiciméad COM(2022) 631 final.

Faoi iamh: COM(2022) 631 final



AN COIMISIÚN
EORPACH

An Bhruiséil, 9.11.2022
COM(2022) 631 final

2022/0375 (NLE)

Togra le haghaidh

CINNEADH CUR CHUN FEIDHME ÓN gCOMHAIRLE

**maidir le forálacha áirithe de Rialachán (CE) Uimh. 810/2009 ó Pharlaimint na hEorpa
agus ón gComhairle a chur ar fionraí a mhéid a bhaineann leis an tSeineagáil**

MEABHRÁN MÍNIÚCHÁIN

1. COMHTHÉACS AN TOGRA

• Forais agus cuspóirí an togra

I gcomhréir le hAirteagal 25a(2) den Chód Víosai¹, ba cheart don Choimisiún measúnú a dhéanamh go tráthrialta ar chomhar na dtríú tíortha maidir le hathligeran isteach agus tuarascáil a dhéanamh don Chomhairle ar a laghad uair amháin sa bhliain.

Ar bhonn an mheasúnaithe thuasluaite, agus aird á tabhairt ar na céimeanna arna nglacadh ag an gCoimisiún chun feabhas a chur ar leibhéal comhair an tríú tír lena mbaineann i réimse an athligeran isteach agus ar chaidreamh foriomlán an Aontais leis an tríú tír sin, féadfaidh an Coimisiún a mheas nach bhfuil an tríú tír sin ag comhoibriú go hiomchuí agus gur gá gníomhaíocht a dhéanamh dá bhrí sin. Más amhlaidh atá, cuirfidh an Coimisiún togra faoi bhráid na Comhairle, i gcomhréir le hAirteagal 25a(5), pointe (a), den Chód Víosai, le haghaidh cinneadh cur chun feidhme lena gcuirfear ar fionraí cur i bhfeidhm forálacha áirithe den Chód Víosai maidir le náisiúnaigh an tríú tír sin. Leanfaidh an Coimisiún i gcónaí lena iarrachtaí feabhas a chur ar an gcomhar leis an tríú tír lena mbaineann.

• Cás na Seineagáile

Tá an comhar leis an tSeineagáil maidir le hathligeran isteach na náisiúnach dá cuid atá ag fanacht go neamhdhleathach ar chríoch an Aontais fós neamh-iomchuí, rud a chruthaítear leis an ráta fillte (an líon cinntí um fhilleadh a fhorfheidhmítear i gcoibhneas leis an líon cinntí um fhilleadh a eisítear), ráta atá ar na rátaí is ísle ar domhan, agus é tite go 3,2 % in 2020 ó 7,3 % in 2019 tráth a bhí an líon daoine ar ordaíodh dóibh fillte fós ard (8 485 dhuine in 2020). Cé gurbh 8 % an ráta fillte in 2021, tá sé tuairiscithe chuig an gCoimisiún ag na Ballstáit go bhfuil an comhar maidir leis an tsainaithint agus le heisiúint na ndoiciméad imithe go mór i ndonas agus go bhfuil laghdú leanúnach tagtha ar an ráta eisiúna (an líon doiciméad taistil a eisiúnn an tríú tír i gcoibhneas leis an líon iarrataí ar athligeran isteach a chuireann na Ballstáit faoina bráid).

Tá an comhar idir na Ballstáit agus an tSeineagáil neamh-chothrom, sa chás inarb ann dó in aon chor. Tá dúshlán leanúnach roimh fhormhór na mBallstát agus iad ag iarraidh idirphlé dáiríre a chur ar siúl leis an tSeineagáil maidir leis an athligeran isteach.

Faoi chuimsiú na measúnuithe leanúnacha a dhéanann an Coimisiún ar bhonn sonraí iontaofa arna soláthar ag na Ballstáit, an phlé i meithleacha ábhartha na Comhairle agus cruinnithe de ghrúpaí saineolaithe, mar aon leis na measúnuithe a dhéanann institiúidí, comhlachtaí, oifigí agus gníomhaireachtaí de chuid an Aontais, thuairiscigh Ballstáit faoi roinnt constaicí atá ag teacht salach ar gach céim de phróiseas an athligeran isteach agus an fhille, ó shainaithint náisiúnach den tSeineagáil go dtí eisiúint na ndoiciméad taistil agus eagrú na n-oibríochtaí um fhilleadh. Bíonn an próiseas sainaitheanta an-liopasta mar gheall ar na freagraí malltriallacha, nó an easpa freagra, ó údarais na Seineagáile ar iarrataí na mBallstát ar shainaithint agus ar iarrataí breise *ad hoc*, agus is annamh a eisítear doiciméid taistil mar thoradh air. Tá fadhbanna ag baint freisin le heisiúint na ndoiciméad taistil do dhaoine ar deimhníodh go raibh an náisiúntacht Seineagálach acu. In 2022 ní dhearnadh aon fhilleadh ar eitilt

¹ Rialachán (CE) Uimh. 810/2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 13 Iúil 2009 lena mbunaítear Cód Comhphobail maidir le Víosai (Cód Víosai) (IO L 243, 15.9.2009, lch. 1).

chairtghostaithe agus b'fhíoriseal an líon fillteacha a rinneadh idir mí Eanáir agus lár mhí Mheán Fómhair 2022 i gcomparáid le tríú tíortha eile a mbaineann líon cásanna comhchosúil leo.

Ó bhí 2015 ann, níor éirigh le hiarrachtaí an Aontais bonn foirmiúil a chur leis an gcomhar ar leibhéal an Aontais, d'ainneoin roinnt teagmhálacha polaitiúla agus teicniúla ar leibhéal ard. Chuir an tAontas in iúl go soiléir don tSeineagáil, ar an leibhéal polaitiúil agus ar an leibhéal teicniúil agus le linn mhisean comhpháirteach na gCoimisinéirí chuig an tSeineagáil faoi cheannasaíocht Uachtarán an Choimisiúin i mí Feabhra 2022 agus le linn mhisean teicniúil sheirbhísí an Choimisiúin i mí an Mheithimh 2022, gur gá feabhas a chur ar an gcomhar maidir le hathligean isteach na náisiúnach den tír nach bhfuil ceart acu fanacht san Aontas. Go dtí seo, áfach, ní bhfuarthas an toradh a rabhtas ag súil leis ó na hiarrachtaí sin.

Ar bhonn an mhéid a luaitear thuas, ar bhonn na heaspa feabhais ainneoin na gcéimeanna a ghlac an Coimisiún go dtí seo ar an leibhéal polaitiúil (misean comhpháirteach na gCoimisinéirí go dtí an tSeineagáil faoi cheannasaíocht Uachtarán an Choimisiúin i mí Feabhra 2022) agus ar an leibhéal teicniúil (misean teicniúil sheirbhísí an Choimisiúin i mí an Mheithimh 2022) chun feabhas a chur ar an gcomhar maidir leis an athligean isteach, agus ar bhonn chaidreamh foriomlán an Aontais leis an tSeineagáil, meastar nach iomchuí comhar na Seineagáile leis an Aontas i réimse an athligean isteach agus gur gá gníomhaíocht a dhéanamh.

- **Caidreamh foriomlán an Aontais leis an tSeineagáil**

Is príomhthír chomhpháirtíochta í an tSeineagáil san Aifric Thiar óir is daonlathas cobhsaí í i réigiún luaineach agus ról lárnach aici ó thaobh na slándála agus na himirce de araon. Bhíothas toilteanach dul i mbun comhair leis an Aontas chun smuigleáil na n-imirceach a chomhrac agus chun aghaidh a thabhairt ar an líon mór daoine a imíonn ón tSeineagáil go dtí na hOileáin Chanáracha (i mí Mheán Fómhair 2022, ba iad náisiúnaigh na Seineagáile an dara náisiúntacht ba mhó a bhí ag dul ar imirce go neamhrialta go dtí na hOileáin Chanáracha). Is í an tSeineagáil atá i mbun Chathaoirleacht an Aontais Afracaigh faoi láthair.

Tá EUR 222 mhilliún sa chlár ilbhliantúil tascach le haghaidh na Seineagáile 2021-2023².

Síníodh comhaontú comhpháirtíochta maidir le hiascaigh inbhuanaithe³ leis an Aontas in 2019.

Ós ball de Chomhphobal Eacnamaíoch Stáit na hAfraice Thiar - ECOWAS í an tSeineagáil, is páirtí í sa CCE (comhaontú comhpháirtíochta eacnamaíche)⁴ leis an Aontas. Is páirtí í i gComhaontú Cotonou⁵, ina ndearbhaítear, mar a dhearbhaítear sa chomhaontú nua atá

² [mip-2021-c2021-9362-senegal-annex_fr.pdf\(europa.eu\)](https://mip-2021-c2021-9362-senegal-annex_fr.pdf(europa.eu))

³ Cinneadh (AE) 2019/1925 ón gComhairle an 14 Samhain 2019 maidir le síniú, thar ceann an Aontais Eorpaigh agus cur i bhfeidhm sealadach an Phrótacail maidir le cur chun feidhme an Chomhaontaithe Comhpháirtíochta maidir le hiascaigh Inbhuanaithe idir an tAontas Eorpach agus Poblacht na Seineagáile (IO L 299, 20.11.2019, lgh. 11-12).

⁴ Togra le haghaidh Cinneadh ón gComhairle maidir le tabhairt i gcrích an Chomhaontaithe Comhpháirtíochta Eacnamaíche (CCE) idir Stáit na hAfraice Thiar, ECOWAS agus UEMOA, de pháirt, agus an tAontas Eorpach agus a Bhallstáit, den pháirt eile (COM/2014/0578 final)

⁵ Cinneadh ón gComhairle an 21 Meitheamh 2005 maidir le síniú, thar ceann an Chomhphobail Eorpaigh, an Chomhaontaithe a leasaíonn an Comhaontú Comhpháirtíochta idir Comhaltaí Ghrúpa Stát na hAfraice, Mhuir

caibidlithe ag an Aontas le tíortha Cotonou agus a bheidh le cur ina ionad go gairid, gealltanais gach stáit glacadh le fillleadh agus athligean isteach aon duine dá chuid náisiúnach nach bhfuil an ceart acu fanacht ar chríoch Bhallstáit.

- **Na bearta víosa**

Raon feidhme na mbeart

Ba cheart, leis an gCinneadh Cur Chun Feidhme ón gComhairle, cur i bhfeidhm forálacha áirithe den Chód Víosaí a chur ar fionraí go sealadach maidir le náisiúnaigh na Seineagáile. Níor cheart, áfach, feidhm a bheith ag an bhfionraíocht sin maidir le baill teaghlaigh de chuid saoránach (soghluaste) den Aontas a chumhdaítear le Treoir 2004/38/CE⁶ ná le baill teaghlaigh de chuid náisiúnach tríú tír a thairbhíonn de cheart chun saorghluaiseachta atá coibhéiseach le ceart shaoránaigh an Aontais faoi chomhaontú idir an tAontas agus a Bhallstáit, de pháirt, agus an tríú tír lena mbaineann, den pháirt eile.

Inneachar na mbeart víosa

Toisc nach bhfuil an tSeineagáil ag comhoibriú go hiomchuí maidir leis an athligean isteach, tá údar maith ann leis na hairteagail uile dá dtagraítear in Airteagal 25a(5), pointe (a), den Chód Víosaí a chur ar fionraí go sealadach, mar atá: fionraíocht na deise na ceanglais maidir leis an bhfianaise dhoiciméadach dá dtagraítear in Airteagal 14(6) a bhíonn le cur isteach ag iarratasóirí ar víosa a tharscaoileadh, fionraíocht na gnáth-tréimhse próiseála 15 lá féilire dá dtagraítear in Airteagal 23(1) (rud a fhágann go gcuirtear cur i bhfeidhm na rialach lena gceadaítear síneadh suas le 45 lá ar a mhéad ar an tréimhse sin i gcásanna aonair amháin as an áireamh freisin, agus dá réir sin gur tréimhse 45 lá an tréimhse phróiseála chaighdeánach), fionraíocht eisiúint na víosaí dul isteach iolrach i gcomhréir le hAirteagal 24(2) agus (2c), agus fionraíocht tharscaoileadh roghnach na táille víosa i gcás sealbhóirí pasanna taidhleoireachta agus pasanna seirbhíse i gcomhréir le hAirteagal 16(5), pointe (b).

Tréimhse chur i bhfeidhm na mbeart víosa

Foráiltear leis an gCód Víosaí go mbeidh feidhm ag na bearta víosa go sealadach ach níl aon oibleagáid ann tréimhse cur i bhfeidhm shonrach maidir leis na bearta sin a chur in iúl sa chinneadh cur chun feidhme. I gcomhréir le hAirteagal 25a(6), áfach, ba cheart don Choimisiún an dul chun cinn sa chomhar maidir leis an athligean isteach a mheas go leanúnach ar bhonn na dtáscairí a leagtar amach in Airteagal 25a(2), lena n-áirítear an dul chun cinn sa chúnamh a sholáthraítear chun daoine atá ag fanacht go mídhleathach ar chríoch na mBallstát a shainaithint, eisiúint thráthúil na ndoiciméad taistil, agus eagrú na n-oibríochtaí um fhilleadh. Tuairisceoidh an Coimisiún an féidir feabhas suntasach agus inbhuanaithe ar an gcomhar leis an tríú tír lena mbaineann maidir leis an athligean isteach a shuí agus, ag cur chaidreamh foriomlán an Aontais leis an tríú tír sin san áireamh freisin, féadfaidh sé togra a chur faoi bhráid na Comhairle chun an cinneadh cur chun feidhme a aisghairm nó a leasú.

Chairib agus an Aigéin Chiúin, de pháirt amháin, agus an Comhphobal Eorpach agus a Bhallstáit, den pháirt eile, arna shíniú in Cotonou an 23 Meitheamh 2000, (2005/599/CE), IO L 209, 11.8.2005, lgh. 26-26.

⁶ Treoir 2004/38/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 29 Aibreán 2004 maidir le ceart shaoránaigh an Aontais agus bhaill a dteaghlaigh aistriú agus cur fúthu faoi shaoirse laistigh de chríoch na mBallstát lena leasaítear Rialachán (CEE) Uimh. 1612/68 agus lena n-aisghairtear Treoracha 64/221/CEE, 68/360/CEE, 72/194/CEE, 73/148/CEE, 75/34/CEE, 75/35/CEE, 90/364/CEE, 90/365/CEE agus 93/96/CEE (IO L 158, 30.4.2004, lch. 77).

Ach más léir nach raibh éifeacht ag na bearta víosa a glacadh i gcomhréir leis an gcinneadh cur chun feidhme, ba cheart a mheas gur údar sin chun an dara céim den sásra (dá bhforáiltear le hAirteagal 25a(5), pointe (b)) a chur i bhfeidhm.

Ina theannta sin, de bhun Airteagal 25a(7), déanfaidh an Coimisiún, ar a dhéanaí sé mhí tar éis theacht i bhfeidhm an chinnidh cur chun feidhme, tuarascáil do Pharlaimint na hEorpa agus don Chomhairle maidir leis an dul chun cinn atá déanta maidir le comhar an tríú tír sin maidir le hathlígian isteach.

- **Comhsheasmhacht le forálacha beartais atá sa réimse beartais cheana**

Tá an cinneadh atá beartaithe i gcomhréir leis an gCód Víosáí lena leagtar amach rialacha comhchuibhithe an chomhbheartais víosaí lena rialaítear na nósanna imeachta agus na coinníollacha maidir le víosaí a eisiúint le haghaidh tréimhsí fanachta atá beartaithe ar chríoch na mBallstát nach faide ná 90 lá in aon tréimhse 180 lá.

- **Comhsheasmhacht le beartais eile de chuid an Aontais**

Cuireann an tAontas cur chuige cuimsitheach i leith na himirce agus an easáitithe éigeantais chun cinn, cur chuige atá bunaithe ar luachanna agus freagrachtaí comhroinnte. Sa Chomhshocrú Nua maidir le hImirce agus Tearmann tá sé beartaithe comhpháirtíochtaí cothroma cuimsitheacha saincheaptha a fhorbairt agus a shaothrú chun an comhar a chothú maidir le gach gné atá ábhartha:

- Cosaint a sholáthar dóibh siúd a bhfuil sí ag teastáil uathu agus tacaíocht a sholáthar do thíortha óstacha agus do phobail óstacha;
- Deiseanna eacnamaíocha a chothú agus aghaidh a thabhairt ar bhunchúiseanna na himirce neamhrialta agus an easáitithe éigeantais;
- Tacú le comhpháirtithe chun rialachas agus bainistiú na himirce a neartú;
- An comhar a chothú maidir leis an bhfilleadh agus leis an athlígian isteach;
- Conairí dlíthiúla isteach san Eoraip a fhorbairt.

Gné thábhachtach den bheartas sin is ea an comhar idir na Ballstáit agus tríú tíortha maidir le náisiúnaigh tríú tír atá ag fanacht go neamhdhleathach a athlígian isteach. Chun comhpháirtíochtaí cuimsitheacha den chineál sin a neartú agus chun lánchomhar ó thríú tíortha a áirithiú, ghlaoigh an Chomhairle Eorpach ar an Aontas leas a bhaint as gach uirlis atá ar fáil, lena n-áirítear an comhar um fhorbairt, an trádáil, nó bearta víosaí⁷.

2. BUNÚS DLÍ, COIMHDEACHT AGUS COMHRÉIREACHT

- **Bunús dlí**

Rialachán (CE) Uimh. 810/2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 13 Iúil 2009 lena mbunaítear Cód Comhphobail maidir le Víosáí (Cód Víosáí), Airteagal 25a(5), pointe (a).

⁷ EUCO 22/21 (17)

- **Coimhdeacht (i gcás inniúlacht neamheisiach)**

Neamhbhainteach

- **Comhréireacht**

Na bearta atá beartaithe, arb é is aidhm dóibh an tSeineagáil a spreagadh chun feabhas a chur ar an gcomhar maidir le hathligeran isteach náisiúnach tríú tír atá ag fanacht go neamhdhleathach, tá siad i gcomhréir leis an gcuspóir atá á shaothrú. Ní dhéanann na bearta sin difear don fhéidearthacht atá ag iarratasóirí iarratas a dhéanamh ar víosaí ná don fhéidearthacht go ndeonófar víosaí dóibh, iontu féin, ach cumhdaítear gnéithe áirithe den nós imeachta trína n-eisítear an víosa nó leibhéal na táille víosa. Maille leis sin, eisiatar catagóirí áirithe daoine ó raon feidhme an chinnidh seo.

3. TORTHAÍ AR MHEASTÓIREACHTAÍ EX POST, AR CHOMHAIRLIÚCHÁIN LEIS NA PÁIRTITHE LEASMHARA AGUS AR MHEASÚNUITHE TIONCHAIR

- **Meastóireachtaí ex post/seiceálacha oiriúnachta ar an reachtaíocht atá ann cheana**

Neamhbhainteach

- **Comhairliúcháin leis na páirtithe leasmhara**

Neamhbhainteach

- **Bailiú agus úsáid saineolais**

Neamhbhainteach

- **Measúnú tionchair**

Neamhbhainteach

- **Oiriúnacht rialála agus simpliú**

Neamhbhainteach

- **Ceartha bunúsacha**

Ní dhéanann na bearta atá beartaithe difear don fhéidearthacht iarratas a dhéanamh ar víosaí ná víosaí a dheonú d'iarratasóirí, agus urramaítear ceartha bunúsacha na n-iarratasóirí, go háirithe an meas ar shaol an teaghlaigh.

4. IMPLEACHTAÍ BUISÉADACHA

Neamhbhainteach

5. EILIMINTÍ EILE

- **Pleananna cur chun feidhme, agus socruithe faireacháin, meastóireachta agus tuairiscithe**

Neamhbhainteach

- **Doiciméid mhíniúcháin (i gcás treoracha)**

Neamhbhainteach

- **Míniúchán mionsonraithe ar fhorálacha sonracha an togra**

In *Airteagal 1* soiléirítear raon feidhme an chinnidh cur chun feidhme a atá beartaithe. Sonraítear i míreanna 1 agus 2 nach bhfuil feidhm aige ach ar náisiúnaigh den tSeineagáil atá faoi réir an cheanglais víosa agus nach bhfuil feidhm aige orthu siúd atá díolmhaithe ón gceanglas sin ar bhonn Airteagal 4 nó Airteagal 6 de Rialachán (AE) 2018/1806.

Le mír 3, díolmhaítear ó raon feidhme an chinnidh atá beartaithe iarratasóirí ar víosa ar baill teaghlaigh iad de chuid saoránaigh den Aontas a bhfuil feidhm ag Treoir 2004/38/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir leis, mar aon le baill teaghlaigh de chuid náisiúnaigh tríú tír a thairbhíonn de cheart chun saorghluaiseachta atá coibhéiseach le ceart shaoránaigh an Aontais faoi chomhaontú idir an tAontas agus a Bhallstáit, de pháirt amháin, agus tríú tír, den pháirt eile.

Sonraítear i mír 4 go bhfuil an cinneadh atá beartaithe gan dochar d'oibleagáidí idirnáisiúnta na mBallstát.

Leagtar amach in *Airteagal 2* go gcuirfear na forálacha seo a leanas den Chód Víosai ar fionraí go sealadach maidir le náisiúnaigh den tSeineagáil a thagann faoi raon feidhme an chinnidh atá beartaithe:

- An rogha atá ag na Ballstáit an ceanglas tacar iomlán de dhoiciméid tacaíochta a chur i láthair a tharscaoileadh. Fágfaidh sin go gcaithfidh gach iarratasóir, gach uair a dhéanann sé iarratas, tacar iomlán de dhoiciméid tacaíochta a chur isteach lena gcruthaítear go gcomhlíontar na coinníollacha maidir le dul isteach mar a leagtar amach i gCód Teorainneacha Schengen iad.
- An deis atá ag na Ballstáit an táille víosa a tharscaoileadh i gcás sealbhóirí pasanna taidhleoireachta agus pasanna seirbhíse. Beidh feidhm ag an táille víosa chaighdeánach EUR 80 i leith iarratasóirí den chatagóir sin.
- An tréimhse phróiseála chaighdeánach 15 lá féilire chun cinneadh a dhéanamh maidir le hiarratas. Fágfaidh sin go mbeidh 45 lá ag na Ballstáit chun cinneadh a dhéanamh maidir le hiarratais.
- Na rialacha maidir le víosa dul isteach iolrach a eisiúint. Fágfaidh sin nach n-eiseofar, i bprionsabal, ach víosaí dul isteach aonuaire.

In *Airteagal 3* liostaítear iad siúd a ndírítear an cinneadh atá beartaithe orthu, i.e. na Ballstáit ábhartha.

Togra le haghaidh

CINNEADH CUR CHUN FEIDHME ÓN gCOMHAIRLE

maidir le forálacha áirithe de Rialachán (CE) Uimh. 810/2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle a chur ar fionraí a mhéid a bhaineann leis an tSeineagáil

TÁ COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Rialachán (CE) Uimh. 810/2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 13 Iúil 2009 lena mbunaítear Cód Comhphobail maidir le Víosáí (Cód Víosáí)⁸, agus go háirithe Airteagal 25a(5), pointe (a) de,

Ag féachaint don togra ón gCoimisiún Eorpach,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) Measadh nach raibh an comhar leis an tSeineagáil maidir leis an athligeran isteach iomchuí faoi Airteagal 25a(2) de Rialachán (CE) Uimh. 810/2009. Tá feabhas mór ag teastáil ag gach céim den chomhar maidir le hathligeran isteach agus filleadh, lena n-áirítear feabhas chun a áirithiú go gcomhoibríonn an tSeineagáil go héifeachtach leis na Ballstáit uile ar bhealach tráthúil intuatha maidir leis an tsainaithint agus le heisiúint na ndoiciméad taistil, agus go gceadaítear oibríochtaí um fhilleadh ar eitiltí cairtfhostaithe.
- (2) Nuair is ann do chomhar ón tSeineagáil, bíonn sé an-neamh-chothrom, agus ní leor na torthaí. Tá dúshlán leanúnach ag baint leis an tsainaithint agus le heisiúint na ndoiciméad taistil, agus ní féidir daoine a fhilleadh ar eitiltí cairtfhostaithe.
- (3) Meastar, agus aird á tabhairt ar na céimeanna a ghlac an Coimisiún go dtí seo ar an leibhéal polaitiúil agus ar an leibhéal teicniúil chun feabhas a chur ar leibhéal an chomhair, agus ar chaidreamh foriomlán an Aontais leis an tSeineagáil, nach iomchuí comhar na Seineagáile leis an Aontas i réimse an athligeran isteach agus gur gá gníomhaíocht a dhéanamh dá bhrí sin.
- (4) Ba cheart, dá bhrí sin, cur i bhfeidhm forálacha áirithe de Rialachán (CE) Uimh. 810/2009 a chur ar fionraí go sealadach maidir le náisiúnaigh den tSeineagáil atá faoi réir an cheanglais víosa de bhun Rialachán (AE) 2018/1806 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle⁹. Ba cheart go spreagfadh sé sin údarais na Seineagáile chun na gníomhaíochtaí is gá a dhéanamh chun feabhas a chur ar an gcomhar maidir le cúrsaí athligeran isteach.

⁸ IO L 243, 15.9.2009, lch. 1.

⁹ Rialachán (AE) 2018/1806 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 14 Samhain 2018 lena liostaítear na tríú tíortha a mbeidh ar a náisiúnaigh víosaí a bheith ina seilbh acu ar thrasnú teorainneacha seachtracha dóibh agus lena liostaítear na tríú tíortha a mbeidh a náisiúnaigh díolmhaithe ón gceanglas sin (códú) (IO L 303, 28.11.2018, lch. 39).

- (5) Is iad na forálacha ba cheart a chur ar fionraí na forálacha sin dá dtagraítear in Airteagal 25a(5), pointe (a) de Rialachán (CE) Uimh. 810/2009: fionraíocht tharscaoileadh na gceanglas maidir leis an bhfianaise dhoiciméadach dá dtagraítear in Airteagal 14(6) a bhíonn le cur isteach ag iarratasóirí ar víosa, fionraíocht na gnáth-tréimhse próiseála 15 lá féilire dá dtagraítear in Airteagal 23(1) (rud a d'fhágfadh go gcuirfí cur i bhfeidhm na rialach lena gceadaítear síneadh suas le 45 lá ar a mhéad ar an tréimhse sin i gcásanna aonair amháin as an áireamh freisin, agus dá réir sin gur thréimhse 45 lá an tréimhse phróiseála chaighdeánach), fionraíocht eisiúint na víosaí dul isteach iolrach i gcomhréir le hAirteagal 24(2) agus (2c), agus fionraíocht tharscaoileadh roghnach na táille víosa i gcás sealbhóirí pasanna taidhleoireachta agus pasanna seirbhíse i gcomhréir le hAirteagal 16(5), pointe (b).
- (6) Níor cheart aon difear a dhéanamh leis an gCinneadh seo do chur i bhfeidhm Threoir 2004/38/CE lena leathnaítear an ceart chun saorghluaiseachta chuig baill teaghlaigh, gan beann ar a náisiúntacht, nuair a bhíonn siad ag taisteal in éineacht leis an saoránach den Aontas nó ag taisteal chun dul chomh fada leis. Níor cheart, dá réir sin, feidhm a bheith ag an gCinneadh seo ar bhaill teaghlaigh de chuid saoránaigh den Aontas a bhfuil feidhm ag Treoir 2004/38/CE maidir leis ná ar bhaill teaghlaigh de chuid náisiúnaigh tríú tír a thairbhíonn de cheart chun saorghluaiseachta coibhéiseach le ceart shaoránaigh an Aontais faoi chomhaontú idir an tAontas agus tríú tír.
- (7) Ba cheart na bearta dá bhforáiltear sa Chinneadh seo a bheith gan dochar d'oibleagáidí na mBallstát faoin dlí idirnáisiúnta, lena n-áirítear a n-oibleagáidí mar thíortha óstacha d'eagraíochtaí idir-rialtasacha idirnáisiúnta nó do chomhdhálacha idirnáisiúnta arna dtionól ag na Náisiúin Aontaithe nó ag eagraíochtaí idir-rialtasacha idirnáisiúnta eile atá á n-óstáil ag Ballstáit. Dá réir sin, níor cheart feidhm a bheith ag an bhfionraíocht shealadach ar náisiúnaigh den tSeineagáil a dhéanann iarratas ar víosa a mhéid is gá sin chun go gcomhlíonfaidh Ballstáit a n-oibleagáidí mar thíortha óstacha d'eagraíochtaí den chineál sin nó do chomhdhálacha den chineál sin.
- (8) I gcomhréir le hAirteagail 1 agus 2 de Phrótacal Uimh. 22 maidir le seasamh na Danmhairge, atá i gceangal leis an gConradh ar an Aontas Eorpach agus leis an gConradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, níl an Danmhairg rannpháirteach i nglacadh an Chinnidh seo agus níl sí faoi cheangal aige ná faoi réir a chur i bhfeidhm. Ós rud é go gcuireann an Cinneadh seo le *acquis* Schengen, cinnfidh an Danmhairg, i gcomhréir le hAirteagal 4 den Phrótacal sin, laistigh de thréimhse 6 mhí tar éis don Chomhairle cinneadh a dhéanamh ar an gCinneadh seo, an gcuirfidh sí chun feidhme ina dlí náisiúnta é.
- (9) Is é atá sa Chinneadh seo forbairt ar fhorálacha *acquis* Schengen nach bhfuil Éire rannpháirteach iontu, i gcomhréir le Cinneadh 2002/192/CE ón gComhairle¹⁰; dá bhrí sin, níl Éire rannpháirteach i nglacadh an Chinnidh seo agus níl sí faoi cheangal aige ná faoi réir a chur i bhfeidhm.
- (10) Maidir leis an Íoslainn agus leis an Iorua, is é atá sa Chinneadh seo forbairt ar fhorálacha *acquis* Schengen de réir bhrí an Chomhaontaithe arna thabhairt i gcrích ag Comhairle an Aontais Eorpaigh agus Poblacht na hÍoslainne agus Ríocht na hIorua maidir le comhlachas an dá thír sin le *acquis* Schengen a chur chun feidhme, a chur i

¹⁰ Cinneadh 2002/192/CE ón gComhairle an 28 Feabhra 2002 maidir leis an iarraidh ó Éirinn a bheith rannpháirteach i roinnt forálacha de *acquis* Schengen (IO L 64, 7.3.2002, lch. 20).

bhfeidhm agus a fhorbairt¹¹, ar forálacha iad a thagann faoi réim an réimse dá dtagraítear in Airteagal 1, pointe B, de Chinneadh 1999/437/CE ón gComhairle¹².

- (11) Maidir leis an Eilvéis, is é atá sa Chinneadh seo forbairt ar fhorálacha *acquis* Schengen de réir bhrí an Chomhaontaithe arna thabhairt i gcrích idir an tAontas Eorpach, an Comhphobal Eorpach agus Cónaidhm na hEilvéise maidir le comhlachas Chónaidhm na hEilvéise le *acquis* Schengen a chur chun feidhme, a chur i bhfeidhm agus a fhorbairt¹³, ar forálacha iad a thagann faoi réim an réimse dá dtagraítear in Airteagal 1, pointe B, de Chinneadh 1999/437/CE ón gComhairle, arna léamh i gcomhar le hAirteagal 3 de Chinneadh 2008/146/CE ón gComhairle¹⁴.
- (12) Maidir le Lichtinstéin, is é atá sa Chinneadh seo forbairt ar fhorálacha *acquis* Schengen de réir bhrí an Phrótacail idir an tAontas Eorpach, an Comhphobal Eorpach, Cónaidhm na hEilvéise agus Prionsacht Lichtinstéin i ndáil le haontachas Phrionsacht Lichtinstéin leis an gComhaontú idir an tAontas Eorpach, an Comhphobal Eorpach agus Cónaidhm na hEilvéise maidir le comhlachas Chónaidhm na hEilvéise le *acquis* Schengen a chur chun feidhme, a chur i bhfeidhm agus a fhorbairt¹⁵, ar forálacha iad a thagann faoi réim an réimse dá dtagraítear in Airteagal 1, pointe B, de Chinneadh 1999/437/CE ón gComhairle arna léamh i gcomhar le hAirteagal 3 de Chinneadh 2011/350/AE ón gComhairle¹⁶.
- (13) Is é atá sa Chinneadh seo gníomh atá ag cur le *acquis* Schengen nó atá gaolmhar leis ar dhóigh eile, de réir bhrí Airteagal 3(2) d'Ionstraim Aontachais 2003, Airteagal 4(2) d'Ionstraim Aontachais 2005 agus Airteagal 4(2) d'Ionstraim Aontachais 2011 faoi seach,

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

Raon feidhme

- (1) Beidh feidhm ag an gCinneadh seo maidir le náisiúnaigh den tSeineagáil atá faoi réir an cheanglais víosa de bhun Rialachán (AE) 2018/1806.

¹¹ IO L 176, 10.7.1999, lch. 36.

¹² Cinneadh 1999/437/CE ón gComhairle an 17 Bealtaine 1999 maidir le socruithe áirithe i dtaca le cur i bhfeidhm an Chomhaontaithe arna thabhairt i gcrích ag Comhairle an Aontais Eorpaigh agus Poblacht na hÍoslainne agus Ríocht na hIorua maidir le comhlachas an dá tír sin le *acquis* Schengen a chur chun feidhme, a chur i bhfeidhm agus a fhorbairt (IO L 176, 10.7.1999, lch. 31).

¹³ IO L 53, 27.2.2008, lch. 52.

¹⁴ Cinneadh 2008/146/CE ón gComhairle an 28 Eanáir 2008 maidir le tabhairt i gcrích an Chomhaontaithe, thar ceann an Chomhphobail Eorpaigh, idir an tAontas Eorpach, an Comhphobal Eorpach agus Cónaidhm na hEilvéise maidir le comhlachas Chónaidhm na hEilvéise le *acquis* Schengen a chur chun feidhme, a chur i bhfeidhm agus a fhorbairt (IO L 53, 27.2.2008, lch. 1).

¹⁵ IO L 160, 18.6.2011, lch. 21.

¹⁶ Cinneadh 2011/350/AE ón gComhairle an 7 Márta 2011 maidir le tabhairt i gcrích an Phrótacail, thar ceann an Aontais Eorpaigh, idir an tAontas Eorpach, an Comhphobal Eorpach, Cónaidhm na hEilvéise agus Prionsacht Lichtinstéin i ndáil le haontachas Phrionsacht Lichtinstéin leis an gComhaontú idir an tAontas Eorpach, an Comhphobal Eorpach agus Cónaidhm na hEilvéise maidir le comhlachas Chónaidhm na hEilvéise le *acquis* Schengen a chur chun feidhme, a chur i bhfeidhm agus a fhorbairt, a bhaineann le seiceálacha ag na teorainneacha inmheánacha a dhíothú agus le gluaiseacht daoine (IO L 160, 18.6.2011, lch. 19).

- (2) Ní bheidh feidhm ag an gCinneadh seo maidir le náisiúnaigh den tSeineagáil atá díolmhaithe ón gceanglas víosa faoi Airteagal 4 nó faoi Airteagal 6 de Rialachán (AE) 2018/1806.
- (3) Ní bheidh feidhm ag an gCinneadh seo maidir le náisiúnaigh den tSeineagáil a dhéanann iarratas ar víosa, ar baill teaghlaigh iad de chuid saoránaigh den Aontas a bhfuil feidhm ag Treoir 2004/38/CE maidir leis, ná ar baill teaghlaigh iad de chuid náisiúnaigh tríú tír a thairbhíonn de cheart chun saorghluaiseachta atá coibhéiseach le ceart shaoránaigh an Aontais faoi chomhaontú idir an tAontas agus tríú tír.
- (4) Beidh an Cinneadh seo gan dochar do na cásanna ina mbeidh Ballstát faoi cheangal ag oibleagáid faoin dlí idirnáisiúnta, mar atá:
- (a) mar thír óstach d'eagraíocht idir-rialtasach idirnáisiúnta;
 - (b) mar thír óstach do chomhdháil idirnáisiúnta arna dtionól ag na Náisiúin Aontaithe nó faoina gcoimirce nó ag eagraíochtaí idir-rialtasacha idirnáisiúnta eile atá á n-óstáil ag Ballstáit nó faoina gcoimirce sin;
 - (c) faoi chomhaontú iltaobhach lena dtugtar pribhléidí agus díolúintí;
 - (d) de bhun Chonradh Idir-Réitigh 1929 (Comhaontú na Lataráine) a tugadh i gcrích idir an Suí Naofa (Stát Chathair na Vatacáine) agus an Iodáil, arna leasú go deireanach.

Airteagal 2

Cur i bhfeidhm forálacha áirithe de Rialachán (CE) Uimh. 810/2009 a chur ar fionraí go sealadach

Cuirfear cur i bhfeidhm na bhforálacha seo a leanas de Rialachán (CE) Uimh. 810/2009 ar fionraí go sealadach:

- (a) Airteagal 14(6);
- (b) Airteagal 16(5), pointe (b);
- (c) Airteagal 23(1);
- (d) Airteagal 24(2) agus (2c).

Airteagal 3

Seolaithe

Is chuig Ríocht na Beilge, Poblacht na Bulgáire, Poblacht na Seice, Poblacht Chónaidhme na Gearmáine, Poblacht na hEastóine, an Phoblacht Heilléanach, Ríocht na Spáinne, Poblacht na Fraince, Poblacht na Cróite, Poblacht na hIodáile, Poblacht na Cipire, Poblacht na Laitvia, Poblacht na Liotuáine, Ard-Diúcacht Lucsamburg, an Ungáir, Poblacht Mhálta, Ríocht na hÍsiltíre, Poblacht na hOstaire, Poblacht na Polainne, Poblacht na Portaingéile, an Rómáin, Poblacht na Slóivéine, Poblacht na Slóvaice, Poblacht na Fionlainne, agus Ríocht na Sualainne a dhírítear an Cinneadh seo.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil,

Thar ceann na Comhairle

An tUachtarán